



Centre d'approvisionnement – Fredericton  
301, promenade Bishop  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3C 2M6

Le 21 février 2022

30002006

## **PRÉAVIS D'ADJUDICATION DE CONTRAT**

### **TITRE : Analyse microchimique des défenses de morse et de narval**

#### **INTRODUCTION**

L'objet du présent préavis d'adjudication de contrat (PAC) vise à signaler l'intention du gouvernement d'attribuer un contrat pour ces services à l'Ultra Clean Trace Element Laboratory du Département de l'environnement et de la géographie de l'Université du Manitoba, situé au 573A, édifice Wallace, Winnipeg (Manitoba) R3T 2N2. Toutefois, avant d'attribuer un contrat, le gouvernement permet à d'autres fournisseurs de démontrer qu'ils sont en mesure de satisfaire aux exigences établies dans le présent préavis. Pour ce faire, les fournisseurs doivent présenter un énoncé de capacités au cours de la période d'affichage du PAC.

Si d'autres fournisseurs potentiels présentent un énoncé de capacités pendant la période d'affichage du PAC et prouvent ainsi qu'ils satisfont aux exigences établies dans ce dernier, le gouvernement enclenchera un processus d'appel d'offres complet en ayant recours au Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) ou encore à la méthode traditionnelle avant d'octroyer l'offre à commandes en question.

Si, au plus tard à la date de clôture, aucun autre fournisseur ne présente d'énoncé de capacités répondant aux exigences établies dans le PAC, une offre à commandes sera attribuée au fournisseur présélectionné.

Il vise à assurer l'examen et/ou la nécropsie en toute sécurité de baleines, de petits cétacés ou d'autres animaux marins lorsqu'il est jugé sécuritaire de le faire, et d'obtenir ainsi des renseignements scientifiques sur les espèces marines, en particulier sur les espèces actuellement inscrites en vertu de la *Loi sur les espèces en péril (LEP)*, qui viendront éclairer les mesures d'atténuation visant à protéger ces espèces. Ce projet donne également la possibilité de recueillir en toute sécurité des données qui peuvent contribuer aux études scientifiques visant à améliorer nos connaissances sur ces espèces.

#### **OBJECTIF**

L'objectif du présent contrat est de définir la discrimination des stocks et les habitudes migratoires des individus.

#### **CONTEXTE, HYPOTHÈSES ET PORTÉE PRÉCISE DES EXIGENCES**

L'analyse des éléments traces des couches de croissance annuelle dans les dents des mammifères marins constitue une approche relativement nouvelle pour étudier les migrations individuelles et la discrimination des stocks. L'hypothèse sous-jacente est que la quantité d'éléments naturels et de rapports isotopiques de certains métaux lourds, comme le plomb, varie selon les différentes régions géologiques. Les dents à croissance progressive (p. ex. les anneaux de la dentine) subissent peu ou pas d'altération une fois formées, et elles peuvent donc archiver de manière permanente les éléments traces ou les éléments naturels à faible concentration auxquels un animal a été exposé. Ainsi, l'analyse des profils des éléments traces le long des anneaux dentaires peut donner une indication des régions géographiques fréquentées par un animal ainsi que de ses habitudes migratoires à long terme.

On gère les morses de l'Atlantique du nord de la baie d'Hudson et du détroit de Davis comme un seul stock (stock de la baie d'Hudson et du détroit de Davis), mais selon un nombre croissant de preuves, il existerait une sous-division supplémentaire du stock. On mesurera les profils isotopiques (plomb;



$^{206}\text{Pb}$ ,  $^{207}\text{Pb}$ ,  $^{208}\text{Pb}$ ) et les profils des éléments traces des anneaux des défenses de morses individuels récoltés dans le stock de la baie d'Hudson et du détroit de Davis.

De nouvelles méthodes sont requises pour aider à délimiter les stocks de narvals de la baie de Baffin qui ne présentent aucune différence génétique distinctive. Une étude antérieure (Watt CA, Hornby C. et Ferguson SH. 2019. Trace element and stable isotope analysis elucidate stock structure in a narwhal *Monodon Monoceros* population with no genetic substructure) démontre le potentiel de l'utilisation des éléments traces dans la peau aux fins de la discrimination des stocks. Cette étude explorera l'utilisation d'éléments traces et d'isotopes de métaux lourds (Pb et Hg) dans les anneaux dentaires pour déterminer les migrations à long terme des narvals et évaluer la sous-structure des narvals dans la baie de Baffin.

## **EXIGENCES**

### **PORTÉE DES TRAVAUX**

On a échantillonné les dents de 17 morses et 5 narvals provenant des collections archivées du MPO. À l'aide de la spectrométrie de masse à plasma induit, on analysera les échantillons d'émail de la dentine ( $n = 440$ ) de ces spécimens pour déterminer les isotopes stables du plomb et les concentrations d'éléments traces. On enregistrera les mesures dans une feuille de calcul dans une base de données électronique (format Microsoft Excel). On fournira un compte rendu écrit décrivant le travail réalisé et documentant la méthodologie appliquée.

### **RESPONSABILITÉS DU CLIENT**

Le ministère des Pêches et des Océans (MPO) préparera et livrera les échantillons à analyser. Un employé du MPO procédera, au besoin, à une extraction rapide des échantillons avant les analyses.

### **RESPONSABILITÉS DE L'ENTREPRENEUR**

L'entrepreneur a la responsabilité d'une couverture d'assurance et d'indemnisation appropriée pour couvrir les blessures, les pertes de revenu d'emploi et les dommages ou les pertes d'équipement.

L'entrepreneur devra administrer le contrat et s'assurer que les exigences de celui-ci sont comprises. L'entrepreneur a également la responsabilité de s'assurer qu'il dispose d'une couverture d'emploi (indemnités pour accidents de travail) et d'une assurance couvrant la perte d'équipement.

L'entrepreneur doit signaler immédiatement tout problème au chargé de projet afin que les mesures appropriées soient prises pour que le contrat puisse être achevé dans les délais prévus.

### **LANGUE DE TRAVAIL**

L'anglais doit être la langue de travail de tous les produits livrables visés dans le présent contrat.

### **EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ**

Il n'est pas nécessaire d'obtenir une habilitation de sécurité parce que tous les travaux se dérouleront hors site dans une installation qui ne fait pas partie de celles du MPO et qu'aucun renseignement classifié ou protégé ne découlera de ces travaux.

### **FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SUBSISTANCE**

Aucuns frais de déplacement ou de subsistance ne seront remboursés dans le cadre de toute offre à commandes octroyée.

### **EXIGENCES EN MATIÈRE DE PRODUCTION DE RAPPORTS ET DE FACTURATION**

Le paiement sera effectué sur présentation d'une facture appropriée dûment accompagnée d'une feuille de calcul Excel contenant les données relatives à la concentration d'éléments traces et aux isotopes (Pg) de tous les échantillons analysés, y compris les normes et les matériaux de référence du laboratoire, ainsi qu'un compte rendu détaillé du protocole d'analyse des échantillons qui a été suivi. Le MPO devra acquitter cette facture dans les trente jours suivants la réception de la facture.



## **EXIGENCES OBLIGATOIRES MINIMALES**

- La ressource proposée doit avoir un minimum de 10 ans d'expérience dans la réalisation d'analyses de concentration d'éléments traces et d'isotopes de Pb, et doit disposer des normes appropriées pour étalonner l'analyse de la bioapatite ou de la dentine;
  - laboratoire exempt de métal, salle blanche (classe 100) avec enceinte de classe 10 (ou mieux);
  - Système Agilent 8800 Triple Quadrupole ICP-MS (ou instrument ayant des capacités similaires ou supérieures);
- La ressource proposée doit disposer d'une assurance et d'une couverture-responsabilité appropriées pour réaliser les travaux de laboratoire spécifiés.

## **APPLICABILITÉ DES ACCORDS COMMERCIAUX ET AUTRES OBLIGATIONS :**

Le besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange Canada-Corée (ALECC) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

## **EXCEPTION AU RÈGLEMENT SUR LES MARCHÉS DE L'ÉTAT ET MOTIFS JUSTIFIANT LE RECOURS À UN APPEL D'OFFRES RESTREINT**

Les exigences stratégiques ci-dessous s'appliquent à ce processus de PAC.

### **Exceptions applicables aux appels d'offres en vertu du *Règlement sur les marchés de l'État* (article 6)**

Selon l'article 10.2.1 et le paragraphe 6d), une seule personne ou une seule société peut exécuter le travail; la règle s'applique à ce PAC pour les raisons suivantes :

Il n'y a pas d'autres sources d'approvisionnement connues pour ce type de service. L'Université du Manitoba est le seul fournisseur connu de ce service dans la région de l'Arctique.

## **DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES**

La durée du contrat est estimée en fonction de la date d'attribution du contrat jusqu'au 31 mars 2023, à laquelle est assortie une période d'option d'une année.

## **VALEUR ESTIMÉE**

La valeur totale estimée de ce contrat est de 60 000 \$ par année, pour une valeur potentielle totale de 120 000 \$, taxes applicables non comprises.

## **ASSURANCE**

Il incombe à l'entrepreneur de décider s'il doit souscrire une assurance pour remplir ses obligations liées à l'offre à commandes et se conformer aux lois qui s'appliquent. La souscription d'une assurance que l'entrepreneur doit détenir ou qu'il détient déjà est à ses frais, et il en va de son intérêt propre et de sa protection. Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu de l'offre à commandes ni ne la diminue.

## **DROIT DES FOURNISSEURS DE PRÉSENTER UN ÉNONCÉ DE CAPACITÉS**

Les fournisseurs qui s'estiment pleinement qualifiés et prêts à fournir les services décrits aux présentes peuvent soumettre par écrit un énoncé de capacités à l'agent de négociation des marchés dont le nom est indiqué dans ce préavis, au plus tard à la date de clôture. L'énoncé de capacités doit clairement faire la preuve que le fournisseur répond aux exigences du préavis.

## **DATE DE CLÔTURE POUR LA SOUMISSION D'UN ÉNONCÉ DE CAPACITÉS jeudi 17 mars 2022, 14 h (heure de l'Atlantique)**

Les demandes de renseignements et les énoncés de capacités doivent être transmis à la personne ci-dessous.

**Kimberly Walker**



Fisheries and Oceans    Pêches et Océans  
Canada                            Canada

Agente principale de négociation des marchés  
Centre d'approvisionnement – Fredericton  
Courriel : [DFOtendermaxs-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFOtendermaxs-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca)